

# Partner Program Certificate of Contract

Dispatch Note No. / Lieferschein-Nr.:	SIRS18302338063
Product / Produkt:	Program Fee Solution Partners annual contribution for
Order No. / Bestell-Nr.:	6ES7997-1DA00-4BA2
Serial No. / Serien-Nr.:	SVPN11531429
Contract No. / Kontrakt-Nr.:	0120207287
Valid from / gültig ab:	2021-01-19

A5E41457865-AB

**Please keep this certificate carefully filed.**

This certificate confirms that you have ordered the Software Maintenance Package and are authorized to obtain the agreed services.

**Das Zertifikat bitte sorgfältig aufbewahren.**

Dieses Zertifikat stellt für Sie den Nachweis dar, dass Sie das Software Maintenance Package bestellt haben und berechtigt sind, die vereinbarten Leistungen zu beziehen.

**Veillez conserver soigneusement ce certificat.**

Ce certificat représente pour vous une attestation de commande du Software Maintenance Package (service de maintenance de logiciels) ainsi qu'une autorisation de recevoir les prestations convenues.

**Si raccomanda di conservare con cura il presente certificato.**

Il presente certificato attesta che l'utente ha ordinato il Software Maintenance Package ed è autorizzato a ricevere i servizi concordati.

**Sírvase guardarlo cuidadosamente.**

El presente documento certifica que ha solicitado el Software Maintenance Package y que está autorizado a recibir los servicios acordados.

**请妥善保存此证书。**

此带有授权号的许可证确保用户合法地使用以下西门子所授权的软件。在您申请本产品的附加服务时，必须提供该授权号。

**Siemens AG**  
Digital Industries  
DI FA S PTM

Postfach 48 48  
90026 Nürnberg  
Deutschland

[www.siemens.com/automation](http://www.siemens.com/automation)

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für Ihre Teilnahme am Siemens Partner Programm und die Entrichtung des jährlichen Programm Beitrags und sofern bestellt, den Kauf eines Software Update Service (im Nachfolgenden SUS genannt). Für den Programm Beitrag sowie den SUS gelten folgende Bedingungen:

**1. Leistungen von Siemens in Bezug auf den SUS**

Siemens wird Ihnen für die Dauer des Partner Vertrages für das im Zertifikat genannte Software Produkt, im Nachfolgenden SOFTWARE genannt, die jeweils aktuellste, freigegebene Version der SOFTWARE (Service Pack/Update/Upgrade) an die in der Bestellung angegebene Lieferadresse zusenden bzw. als Download zur Verfügung stellen.

**2. Nutzungsrechte des SUS**

Für die Lizenzen der SOFTWARE und für deren Laufzeit benötigen Sie die entsprechende Anzahl an SUS.

**3. Laufzeit des SUS und des Programm Beitrags**

Der SUS läuft bis zum 30.09. des Kalenderjahres, in dem die Bestellung erfolgte und verlängert sich jeweils um weitere zwölf (12) Monate, wenn er nicht mit einer Frist von drei Monaten zum Ablauf schriftlich gekündigt wird. Er endet in jedem Fall mit Ende des Partner Vertrags. Für die Laufzeit des Programm Beitrags gilt Punkt 8.2 des Partner Vertrags.

**Vertragsgrundlagen**

Es gelten die vereinbarten Bedingungen des Partner Vertrags.

Dear customer,

Thank you for your participation in our Siemens Partner Program and for the payment of the annual Program Fee and, if ordered, for purchasing the Software Update Service (called SUS herein). The Program Fee and the SUS is subject to the following terms and conditions:

**1. Siemens services related to the SUS**

For the duration of the partner contract, Siemens will automatically send the latest version (service pack/update/upgrade) of the Software product named in the certificate, referred to hereafter as SOFTWARE, to the delivery address specified in the order or make it available as a download.

**2. SUS usage rights**

For the licenses of the SOFTWARE and within their term you receive the equivalent number of SUS.

**3. Term of the SUS and the Program Fee**

The SUS runs until 30.09. of the calendar year in which the order was placed and is extended for a further twelve (12) months if it is not terminated in writing with a period of notice of three months to expiration. In any case it ends with the end of the Partner Contract. For the duration of the Program Fee, Point 8.2 of the Partner Contract shall apply.

**Contractual basis**

The terms and conditions of the Siemens Partner Contract shall apply.